

Description technique et mode d'emploi



KIT CS 35 MK3

Haut-parleurs satellites

Teufel

Contenu

Remarques générales et informations.....	3
Pour information	3
Emballage d'origine	3
Réclamation	3
Contact	3
Usage conforme aux dispositions	3
Consignes de sécurité.....	4
Symboles de signalisation.....	4
Contenu de la livraison	5
Contrôler la livraison	5
Mise en place et branchement.....	5
Avis pour le lieu d'installation.....	5
Haut-parleurs frontaux	6
Haut-parleur central.....	6
Haut-parleurs Surround.....	6
Montage mural.....	6
Brancher	6
Fréquence de rupture	6
Nettoyage et entretien	7
Aide en cas de dérangements	7
Données techniques	7
Déclaration de conformité	8
Disposition.....	8
Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)	8

Remarques générales et informations

Pour information

Les informations dans ce document peuvent changer sans préavis et il n'existe aucune obligation dans ce sens de la part de la société Lautsprecher Teufel GmbH. Sans autorisation écrite préalable de la société Lautsprecher Teufel GmbH, aucune partie du mode d'emploi ne pourra être dupliqué ni transmis sous quelle forme que ce soit, de manière électronique, mécanique ou par photocopies ou enregistrements.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Version 2.0
mars 2022

Emballage d'origine

Si le droit de retour est utilisé, il est impératif de conserver l'emballage d'origine. Nous ne pouvons reprendre les haut-parleurs QU'AVEC L'EMBALLAGE D'ORIGINE. Des cartons vides ne sont pas disponibles !

Réclamation

Dans le cas d'une réclamation, pour la traiter, il nous faut impérativement les informations suivantes :

1. Numéro de la facture

Il se trouve sur le justificatif d'achat (joint au produit) ou sur la confirmation de commande que vous avez reçue au format PDF p. ex. 4322543

2. Numéro de série resp. numéro de lot

Se trouve au dos de l'appareil,
p. ex. N° de série : S10...

Merci pour votre aide !

Contact

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Téléphone : 00800 200 300 40

Support en ligne :

<http://teufelaudio.fr/service>

Formulaire de contact :

<http://teufelaudio.fr/contact>

Usage conforme aux dispositions

Utilisez les haut-parleurs uniquement comme ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des dommages matériels voire personnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par un usage non conforme aux dispositions.

Les haut-parleurs sont conçus pour le domaine privé.



Avant de mettre en service l'article, veuillez d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi. Ce n'est que de cette manière que vous pourrez utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de manière fiable. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez-le à l'éventuel prochain propriétaire.

Consignes de sécurité

Symboles de signalisation

Les symboles de signalisation suivants sont employés dans cette notice :



Risque élevé ! Le non-respect de l'avertissement peut causer des dommages corporels et mortels.



Risque moyen ! Le non-respect de l'avertissement peut causer des dommages matériels.



Faible risque ! Des remarques qu'il faut prendre en compte en manipulant l'appareil.



Danger pour les oreilles !

Une écoute permanente à niveau sonore élevé peut causer des dommages auditifs.

- Prévenez les risques pour la santé et évitez toute écoute à niveau sonore élevé sur une longue période.
- En cas de niveau sonore élevé, gardez toujours une certaine distance par rapport à l'appareil et ne mettez jamais directement vos oreilles sur le haut-parleur.
- Lorsqu'un Subwoofer est activé et que la pleine puissance est réglée, ceci peut provoquer une pression acoustique brutale et très élevée. En plus des dommages organiques, ceci peut aussi avoir des conséquences psychologiques. Les enfants et les animaux domestiques sont particulièrement touchés. Réglez le volume sonore de votre appareil source sur un niveau bas avant de le mettre en marche.

Danger Danger pour les enfants !



En jouant, les enfants peuvent se prendre dans le film d'emballage et s'étouffer.

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil et les films d'emballage. Il y a risque d'asphyxie.
- Veillez à ce que les enfants ne prélèvent ou ne retirent aucune petite pièce de l'appareil (p. ex. pieds en caoutchouc ou autres). Ils peuvent les avaler et s'étouffer. Ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

Danger Risque de blessure / de dommage !



Un lieu d'installation défectueux peut causer des dommages.

- N'utilisez pas les haut-parleurs s'ils ne sont pas fixés dans des véhicules, sur des endroits instables, sur des pieds ou des meubles instables, sur des supports sous-dimensionnés etc. Les haut-parleurs peuvent basculer ou tomber et causer des dommages corporels ou être eux-mêmes endommagés.
- Placez les haut-parleurs de telle manière à ce qu'ils ne puissent pas être choqués involontairement et que le câble ne soit pas une source de trébuchement.
- Suivez scrupuleusement le mode d'emploi.
- Pour une fixation murale, faites en sorte qu'elle soit réalisée de manière professionnelle.
- En cas de montage mural, assurez-vous de la charge admissible des murs.
- Ne posez pas les haut-parleurs à proximité de sources de chaleur (p. ex. radiateurs, fours, autres appareils diffusant de la chaleur, comme des amplificateurs etc.).

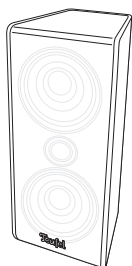
Attention Risque d'incendie !



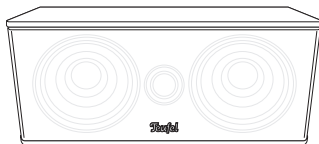
Une manipulation non appropriée de l'appareil peut causer des dommages ou un incendie.

- Ne posez aucune source d'incendie, comme des bougies allumées ou similaires, sur l'appareil.
- Veillez à avoir une ventilation suffisante.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des locaux humides et protégez-le contre les gouttes et les projections d'eau. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun vase ou autre récipient rempli de liquide posé sur l'appareil ou à proximité pour qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil.

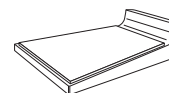
Contenu de la livraison



4 CS 35 FCR Mk3



1 CS 35 C Mk3



1 pied de table pour CS 35 C Mk3



Câble de connexion

Les haut-parleurs satellites sont livrés sans câble de connexion en raison des différentes exigences des clients. Vous trouverez les câbles adéquats dans notre boutique en ligne. Vous pourrez y acheter, entre autres, des pieds et des supports muraux pour les haut-parleurs.

Contrôler la livraison

- Vérifiez si la livraison est complète et sans dommage.
- Si la livraison était incomplète ou devait présenter des dommages de transport, ne mettez pas l'article en service mais adressez-vous à notre service (voir page 3).

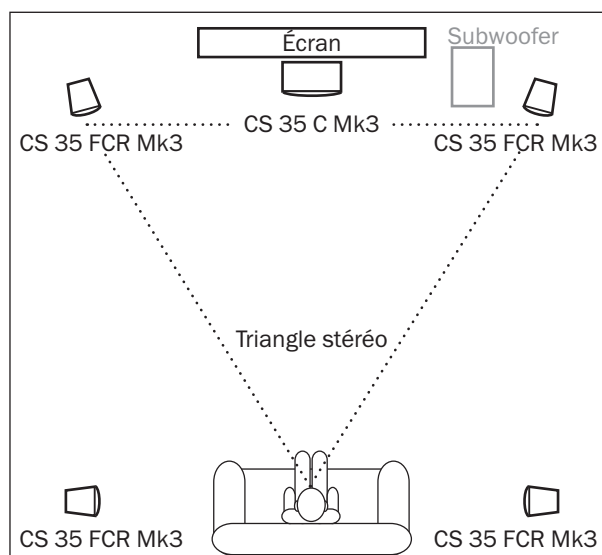
Mise en place et branchement

Avis pour le lieu d'installation

- Choisissez une surface stable et plate.
- Veillez à ce que l'environnement soit sec et sans poussière.
- Évitez la proximité de sources de chaleur et les rayons directs du soleil.
- Ne posez aucun objet lourd sur les câbles ou les haut-parleurs.

Les indications suivantes se réfèrent au « home-cinéma idéal » dans lequel le spectateur et auditeur est assis à une distance suffisante, au centre, devant le téléviseur ou l'écran (voir graphique ci-contre) et qu'il n'y a aucun objet (tables ou autres) entre eux. Malheureusement, la pièce, l'agencement ou d'autres conditions ne permettent pas toujours d'avoir une telle disposition optimale.

Les récepteurs AV modernes offrent de nombreuses possibilités électroniques pour compenser les concessions dans l'installation. La règle générale est la suivante : Sur la base de nos recommandations, vous pouvez toujours expérimenter ce qui fonctionne le mieux dans vos pièces au niveau acoustique et optique. Ce sont vos oreilles (et vos yeux) qui décident !



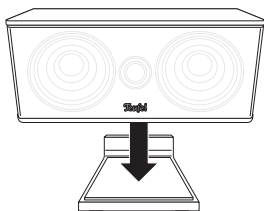
Orientez les haut-parleurs comme indiqué ici.

Haut-parleurs frontaux

- Les haut-parleurs frontaux CS 35 FCR Mk3 sont placés à droite et à gauche de l'écran.
- Ils doivent former si possible un triangle équilatéral avec l'auditeur – le fameux triangle stéréo (éloignement par rapport à l'auditeur = éloignement entre les haut-parleurs).
- Les haut-parleurs doivent être orientés en ligne droite dans la pièce ou légèrement vers l'auditeur.

Haut-parleur central

- Le haut-parleur central devra se trouver au centre sur un arc de cercle légèrement orienté vers le téléviseur.



- Le pied de table assure la stabilité du haut-parleur et minimise les vibrations. Aucun montage n'est nécessaire : Posez le haut-parleur au centre du pied de table.

Haut-parleurs Surround

Les haut-parleurs Surround sont placés ou suspendus latéralement par rapport à l'auditeur, à hauteur de tête (140 à 210 cm).

Montage mural

Si vous souhaitez suspendre les haut-parleurs, veuillez tenir compte des avis suivants :

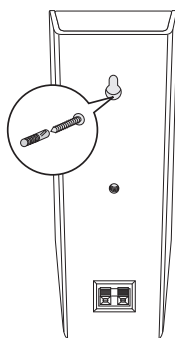
Danger Risque de dommage !



Un montage inadéquat peut causer des dommages.

- Pour une fixation murale, faites en sorte qu'elle soit réalisée de manière professionnelle.
- Avant de percer des trous, assurez-vous, avec un détecteur de métaux, qu'aucune conduite ne se trouve dans le secteur de perçage.
- Pour la fixation, n'utilisez que des vis et chevilles adéquates. Assurez-vous de la capacité de charge des murs.

- Suspendez les haut-parleurs à l'aide de la/des ouverture(s) en forme de serrure au dos du haut-parleur et de la/des vis préalablement vissées dans le mur.
- La/les ouverture(s) en forme de serrure ainsi que le trou fileté au dos du haut-parleur sont aussi prévus pour la fixation des haut-parleurs sur un support mural ou un pied (vous trouvez les articles adéquats dans notre boutique en ligne).



Brancher

Danger Risque de blessure / de dommage !



Posez les câbles de telle manière à ce qu'ils ne soient pas une source de trébuchement.

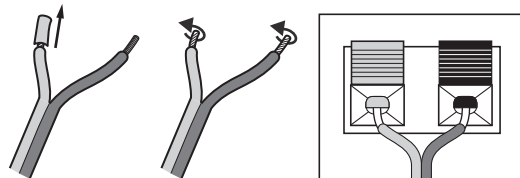
- Débranchez de la prise la fiche électrique de votre récepteur AV ou de votre Subwoofer actif multi-canaux.
- Tirez le câble de haut-parleur de votre récepteur AV ou de votre Subwoofer actif multi-canaux jusqu'au haut-parleur. Ce câble doit être un câble double de haut-parleur avec des fils repérés.
- Au dos du haut-parleur se trouve un terminal de branchement avec deux bornes sur lesquelles il faut brancher les câbles de haut-parleur.
- Les bornes sont marquées en rouge (+) et en noir (-).



Attention à la bonne polarité !

Raccordez les bornes avec les couleurs correspondantes.

Les prises de haut-parleur de votre récepteur AV resp. de votre Subwoofer actif multi-canaux doivent être repérées de la même façon. Les fils des câbles de haut-parleur sont repérés par des couleurs et formes différentes.



1. Aux deux extrémités, séparez le toron d'environ 30 mm et enlevez l'isolation sur environ 10 mm.
2. Torsadez le toron pour qu'aucun fil ne dépasse.
3. Abaissez le levier rouge et noir des bornes de branchement et introduisez les extrémités de toron dénudées dans les ouvertures accessibles. Après avoir relâché les leviers, les torons sont bloqués.
4. Branchez de cette manière tous les câbles sur les haut-parleurs.
5. Branchez les autres extrémités des câbles de haut-parleur sur votre récepteur AV ou votre Subwoofer actif multi-canaux. Vous trouverez des informations à ce sujet dans le mode d'emploi de l'appareil.

Fréquence de rupture

- La fréquence de rupture optimale pour le KIT CS 35 MK3 est de 150 Hz. Si possible, réglez cette valeur sur votre récepteur AV ou la station de décodeur – si ce réglage est permis.
- Si les satellites sont utilisés dans un Concept C-Set, alors la fréquence de rupture est imposée par le Subwoofer.
- Pour les Concept E-Set sans station de décodeur, vous déterminez la fréquence de rupture dans les réglages de votre carte audio. S'il n'est pas possible d'y faire des réglages, choisissez au moins le réglage « small » pour les satellites.

Nettoyage et entretien

Nettoyez les haut-parleurs régulièrement avec un chiffon à micro-fibres doux et légèrement humide. Veuillez respecter impérativement les conseils suivants :

Danger Risque d'électrocution !



La combinaison d'eau et de pièces conductrices de tension peut provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

- Faites en sorte qu'aucun liquide ne pénètre.
- Avant le nettoyage, débranchez la fiche électrique.

Attention Risque de dommage !



Un produit d'entretien erroné peut causer des dommages sur la surface délicate du boîtier.

- Si possible, n'utilisez que de l'eau propre sans additif de nettoyage. Pour les taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse douce.
- Pour le nettoyage, n'utiliser en aucun cas des détergents agressifs, du white-spirit, des solvants, de l'essence ou similaire.

Aide en cas de dérangements

Les conseils suivants et autres **informations détaillées sur notre site Internet** doivent vous aider à supprimer des dérangements. Si ceci ne marchait pas, veuillez vous mettre en relation avec notre service téléphonique d'urgence au ☎ +49 (0)30 / 217 84 217. Veuillez aussi tenir compte des avis sur la garantie.

Dérangement	Cause possible	Aide
La diffusion est mauvaise.	En principe, les haut-parleurs sont peu parasités. Souvent, le système de haut-parleur ayant une très bonne résolution dans les hautes tonalités décèle la qualité défectueuse d'une source de signaux (p. ex. des fichiers MP3).	Faites en sorte que la source envoie un signal parfait.
Le son semble faible.	Branchement des haut-parleurs avec une erreur de polarité.	Vérifiez le bon raccordement des câbles de tous les haut-parleurs.

Données techniques

	Haut-parleurs satellites CS 35 FCR Mk3	Haut-parleur central CS 35 C Mk3
Dimensions (LxHxP)	100 x 225 x 95 mm	225 x 110 x 105 mm (y compris pied de table)
Poids	0,75 kg	1,25 kg
Impédance	4 à 8 Ohm	4 à 8 Ohm

Vous trouverez d'autres données techniques dans la description du produit sur notre site Internet www.teufel.de ou www.teufelaudio.com.

Sous réserve de modifications techniques !

Déclaration de conformité



La société Lautsprecher Teufel GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives européennes et nationales en vigueur. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité CE aux adresses Internet suivantes :

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Disposition

Informations importantes en vertu de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG)

Nous tenons à signaler aux propriétaires de vieux équipements électriques et électroniques que conformément aux dispositions légales applicables, les vieux équipements électriques et électroniques doivent être collectés séparément des déchets municipaux. Les piles et accumulateurs inclus dans les vieux équipements électriques et non encastrés dans les vieux appareils, ainsi que les lampes pouvant être retirées du vieil équipement sans causer de dommages, doivent être retirés de l'appareil sans causer de détérioration avant d'être remis à un point de collecte et d'être éliminés selon les dispositions en vigueur. Pour l'élimination des piles, veuillez tenir compte nos remarques relatives à la loi allemande sur les piles et les accumulateurs (BattG), mentionnées ci-après.

Vous apportez une contribution importante à la réutilisation, au recyclage et aux autres formes de valorisation des vieux équipements en envoyant ces derniers à la collecte sélective appropriée.

Le symbole suivant d'une poubelle barrée d'une croix, apposé sur les anciens équipements électriques et électroniques, indique également l'obligation de collecte séparée :



Selon l'article 17 de l'ElektroG, sous certaines conditions, les magasins spécialisés dans l'électronique et les magasins d'alimentation sont tenus de reprendre certains appareils électriques et électroniques usagés. Lorsque les distributeurs stationnaires vendent un nouvel appareil électrique ou électronique, ils sont tenus de reprendre gratuitement un vieil appareil du même type (reprise 1:1). Cela s'applique également aux livraisons à domicile. Ces commerçants sont en outre également tenus de reprendre jusqu'à trois petits appareils électriques ou

électroniques (≤ 25 cm) sans que le client ne soit obligé d'acheter un nouvel appareil (reprise 0:1).

Conformément à l'ElektroG, en tant que vendeur d'appareils électriques et électroniques en ligne, nous sommes tenus de respecter ces conditions. Toutefois, en raison de la gamme de produits que nous proposons, notre obligation de reprise 1:1 se limite aux grands appareils (> 50 cm) de même type. Nous remplissons l'obligation de reprise des autres appareils en recourant à notre prestataire de services. Vous trouverez les coordonnées exactes et les lieux de dépôt sur notre site Web www.Teufel.de/entsorgung. De plus, il est possible de remettre gratuitement les vieux équipements électriques et électroniques à un point de dépôt officiel des services responsables des déchets.

Important : Pour des raisons de sécurité, nous vous prions de bien vouloir renoncer à l'envoi de dispositifs d'éclairage (p.ex. des lampes). Pour la restitution des dispositifs d'éclairage, veuillez recourir aux centres de collecte des services responsables des déchets ou contactez-nous immédiatement à l'adresse www.Teufel.de/entsorgung.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données à caractère personnel figurant sur les anciens équipements électriques et électroniques à éliminer avant qu'ils ne soient mis au rebut.

Important : Nos appareils peuvent contenir des piles/des accumulateurs. Si c'est le cas, vous trouverez d'autres informations sur le type et le système chimique de la pile dans la documentation produit jointe. Si vos produits sont munis d'un compartiment à piles, vous pouvez directement retirer les piles ou les accumulateurs, puis les éliminer selon les dispositions en vigueur. Si les piles ne sont pas amovibles, n'essayez en aucun cas de les retirer vous-même, mais adressez-vous à l'un de nos collaborateurs ou à du personnel qualifié.

Teufel

Si vous avez des questions, des suggestions ou des critiques, veuillez vous adresser à notre service :

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
D-10787 Berlin (Germany)
www.teufelaudio.fr

Tél : 00800 200 300 40
Support en ligne :
www.teufelaudio.fr/service
Formulaire de contact :
www.teufelaudio.fr/contact

Toutes les indications sans
garantie.
Sous réserve de modifica-
tions techniques, de fautes
de frappe et d'erreurs.